



## Datos biográficos:

**MAURICIO CARDOZO OCAMPO** : Nació el 14 de mayo de 1907 en el pueblo de Ybycuí (Paraguay).

### ESTUDIOS REALIZADOS

Inició su aprendizaje musical en su pueblo natal, con el profesor JUAN J. ROJAS y los primeros instrumentos que ejecutó fueron la flauta y la guitarra. Posteriormente y en Asunción, se incorporó a la Banda de Policía. Luego de realizar giras por países del Cono Sur, se afincó en la ciudad de Buenos Aires, en donde prosiguió estudios de perfeccionamiento musical con los maestros ISIDRO MAIZTEGUI y GILARDO GILARDI y se dedicó a la composición de música de inspiración folclórica, en especial sobre ritmo paraguayo. Luego, con el maestro folclorólogo JUAN ALFONSO CARRIZO, inició sus estudios sobre folclore.

### ACTIVIDADES PROFESIONALES

Integró con ELADIO MARTÍNEZ, el DÚO MARTÍNEZ-CARDOZO, que grabó apreciable cantidad de discos para el sello ODEÓN y que actuó durante largos años en teatros, radioemisoras y centros culturales. Escribió y dirigió ciclos radiofónicos sobre música y cultura paraguaya por RADIO «ARGENTINA» de Buenos Aires (1948-1952). Fue creador de la BANDA OCARA (1954-1957). Realizó ciclos de conciertos al frente de la Orquesta Estable de L. R. 1 Radio "El Mundo" de dicha ciudad, dos temporadas, 1961-1962. Fue profesor de Folclore del Instituto de Bellas Artes «Romero» de Buenos Aires (1959-1965).

### ACTIVIDADES CULTURALES

Fue uno de los fundadores y ocupó la Dirección Artística de la AGRUPACIÓN FOLCLÓRICA GUARANÍ de Buenos Aires (1938-1943). Creó el Club FOLCLÓRICO «RINCÓN GUARANÍ» (1946-1951). Fue nombrado delegado de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores (SADAIC), para gestionar ante el Presidente de la República del Paraguay, una legislación protectora de la Propiedad Intelectual, que culminó en el Decreto Ley N.º 94 «Dr. Federico Chaves». Fue Secretario fundador de A. P. A. (Autores Paraguayos Asociados), años 1951-1952.

### CONFERENCIAS

1961 «LA MÚSICA PARAGUAYA Y SUS RAMIFICACIONES» en SADAIC, Sociedad Argentina de Autores y Compositores, Buenos Aires, Argentina. 1963 «EL ARPA PARAGUAYA» y «NOMBRES GENÉRICOS DE LA MÚSICA PARAGUAYA», en el Festival Internacional del Folclore en Termas de Río Hondo, Santiago del Estero, Argentina.

### REPRESENTACIONES

1964 - «LA FIESTA DE LA GALOPA» Festival Internacional del Folclore de Termas de Río Hondo, Santiago del Estero, Argentina.

«EL ORIGEN DE LA MÚSICA PARAGUAYA» en el Festival Folclórico Nacional de Cosquín (Córdoba), Argentina.

«RESEÑA HISTÓRICA DE LA MÚSICA PARAGUAYA» en el Festival Folclórico Nacional en el Ministerio de Defensa Nacional de la República Argentina, en Buenos Aires.

«MÚSICA Y DANZAS PARAGUAYAS» ilustradas (2), en el Colegio Normal de la ciudad de Paraná, Argentina.

«EL TIRTEO VERDE OLIVO, EMILIANO R. FERNÁNDEZ» en Casa Paraguaya, Buenos Aires, Argentina.

Preside la delegación paraguaya al 1er Festival de Santos Vega, en San Clemente del Tuyú (Buenos Aires), Argentina.

**1965** - «LA MÚSICA PARAGUAYA Y SU INFLUENCIA EN EL RÍO DE LA PLATA» en el Festival Folclórico Nacional de Cosquín (Córdoba), Argentina.

«MÚSICA-DANZAS PARAGUAYAS - VOZ ESPURIA DE LITORALEÑA», en el Colegio Nacional «José P. Varela», Montevideo, Uruguay.

«DANZAS PARAGUAYAS» en la Peña Folclórica «J otros y Palmas» de Montevideo, Uruguay.

«LEYENDAS Y COSTUMBRES DEL PARAGUAY» en la Asociación de Damas Uruguayo-Paraguayas de Montevideo, Uruguay.

«SEIS X OCHO, SIGNO MUSICAL DE AMÉRICA LATINA», en Peñas Argentinas bajo los Cielos Riojanos, de la ciudad de La Rioja (Argentina).

«FOLCLORE PARAGUAYO» (con ilustraciones), en la Asociación Cristiana Femenina de Buenos Aires, Argentina, en el Día de las Américas.

«RESEÑA HISTÓRICA DE LA MÚSICA PARAGUAYA Y SUS RAMIFICACIONES», en Casa Paraguaya, Buenos Aires, Argentina.

Tomó parte en el Cursillo de Folclore para Maestros y Estudiantes, inaugurado en el II Festival Latinoamericano del Folclore en Salta, Argentina.

Delegado de A. P. A. (Autores Paraguayos Asociados) y nombrado Vicepresidente del jurado en el 1er Festival Latinoamericano del Folclore en Salta (Argentina).

Preside la delegación paraguaya a la Primera Semana Internacional de Tandil (Buenos Aires), Argentina.

**1966** - Asesor Artístico de la Delegación Paraguaya al II Festival Latinoamericano del Folclore de Salta, Argentina.

Preside la delegación paraguaya al Festival Internacional de la Canción, en Río de Janeiro, Brasil.

**1967** - Director Artístico de la Delegación de A. P. A. al Festival Latinoamericano de la ciudad de Salta (Argentina).

## **PUBLICACIONES Y ENSAYOS**

Impresos en discos y en papel, alrededor de doscientas obras musicales, las más difundidas: «GALOPERA», «MI DESTINO», «REGALO DE AMOR», «SÉ QUE TE PERDÍ», «PARAGUAYA LINDA», « JOSEFINA», «ONDINA DEL PLATA», «¡QUÉ LINDA ES MI BANDERA!», «AMAMBAY», «PUEBLO YBYCUÍ», «RINCÓN GUARANÍ», «CAÑONERO», «MARIZA DE PUNTA PORÁ», «GUAVIRÁ POTY», etc.

Director de la REVISTA MUNDO GUARANÍ, editada por él mismo en Buenos Aires (1947-1948).

Director-Propietario de la Editorial de Música «PAMSCO» (Pan American Service Corp.) y MUNDO GUARANÍ en Buenos Aires (1949-1958). Hizo publicaciones en revistas, periódicos y radios, defendiendo la música paraguaya sobre la desvirtuación de su origen (1961-1966).

Varios de sus trabajos fueron difundidos por La Voz de la OEA de Norteamérica.

Publicaciones sobre folclore paraguayo en los diarios «ABC Color» y «La Tribuna» (1969-1974).

En preparación el libro PARAGUAY FOLCLÓRICO (RECOPIACIÓN Y DOCUMENTACIÓN DEL ACERVO PARAGUAYO).

**1957** - Medalla de Oro otorgada por SADAIC (Sociedad Argentina de Autores y Compositores) como socio fundador y activo, al cumplir sus bodas de plata con la entidad.

1961 - «Diploma de Honor» - «Reconocimiento a su labor artística y cultural» Z. P. 9 Radio Comunerros de Asunción, Paraguay.

1962 - Nombrado padrino de la Peña Folclórica Argentina «El Antigal».

1965 - Miembro Honorario distinguido por A. D. E. G. (Asociación de Escritores Guaraníes).

## DISTINCIONES

1965 - Plaqueta otorgada por «La Primera Semana Internacional de Tandil», Buenos Aires, Argentina.

Medalla de Oro, primer premio otorgado a su TRÍO «PERÚ-RIMÁ» en el II Festival Latinoamericano del Folclore de Salta.

1966 - Medalla de Oro, otorgada por A. P. A. (Autores Paraguayos Asociados) por ser colaborador consecuente con la entidad. Micrófono de oro y Plaqueta otorgada por Z. P. 9 Radio Comunerros de Asunción, Paraguay, como «Propulsor de la Música Paraguaya».

## CARGO ACTUAL

1970 - Jefe del Departamento Folclórico de la Dirección General de Turismo del Ministerio de Obras Públicas.

Asesor Folclórico de la Dirección de Instituciones Artísticas Municipales (DIAM). Asunción, Paraguay.

Fuente: [MEMORIAS DE UN PYCHÃI. MIS BODAS DE ORO CON EL FOLCLORE PARAGUAYO](#) - SEGUNDA PARTE. MAURICIO CARDOZO OCAMPO, Cuarta Edición 2007 \*ATLAS REPRESENTACIONES S. A. 2007\* Casa Central Asunción: Dr. Juan Benza 317 y Ecuador. Tel.: (021) 556 815 (R.A) - (021) 556 573. Espacio web: <http://www.grupoeditorialatlas.com/>

**CARDOZO OCAMPO, MAURICIO** : Quién creería que aquel niño inquieto, de origen humilde, que correteaba por las tranquilas calles de su pueblo Ybycuí como el legendario y representativo "pychãï", personaje de nuestro acervo nativo, emplearía todo su ingenio e innato talento para llegar a la cúspide del triunfo en importantes escenarios del mundo. Ese "pychãï", músico, arreglador, cantante, compositor e investigador del folclore nació justamente el día de la patria, un 14 de mayo de 1907, siendo el segundo de cinco hijos de la unión de sus padres: doña Crescencia Cardozo Caballero, hija de una residenta, y don Clemente Ocampo. Luego de la Guerra de la Triple Alianza, era tradición familiar paraguaya anteponer el apellido materno al paterno.

Allí en Ybycuí cursó sus primeros estudios y paralelamente comenzó a transitar el sendero de la música, aprendiendo a ejecutar dos instrumentos, de la mano de sus primeros maestros; la flauta, con Eloy Martín Pérez y la guitarra, con Juan J. Rojas. Este último, desempeñaba el papel de padre para Mauricio, supliendo así la figura paterna que perdió prematuramente, según el mismo Cardozo Ocampo contaba. Muy joven aún, se trasladó a Asunción para seguir su marcada vocación y gran pasión, la música, incorporándose a la Banda de la Policía de la Capital, siendo sus maestros Nicolino Pellegrini y Salvador Déntice por varios años.

En 1928, tras las primeras escaramuzas en el Fortín Vanguardia, que desembocó en la Guerra del Chaco contra Bolivia, conoció al talentoso artista paraguayo Eladio Martínez, estando bajo bandera como conscripto; con él posteriormente formó el dúo Martínez-Cardozo. En 1931 ambos se unen a la compañía teatral uruguaya de Héctor Cuore, con la que realizaron una extensa gira por provincias del litoral argentino, ciudades del sur de Brasil y Uruguay. Mauricio Cardozo Ocampo, luego de concluir la gira, decidió afincarse en la ciudad de Buenos Aires para perfeccionar sus conocimientos musicales con los maestros Isidro Maiztegui y Gilardo Gilardi, profesores de armonía, composición e instrumentación, y con el folclorólogo argentino Juan Alfonso Carrizo aumentó sus conocimientos de música folclórica paraguaya.

Por esos años, la cantante paraguaya Sofía Mendoza, quien era contralto en el Teatro Colón, a través de sus influencias ayudó al dúo Martínez-Cardozo, consiguiendo un contrato para realizar numerosas grabaciones en el sello Odeón. El dúo realizó actuaciones por varios años en teatros, centros culturales y audiciones radiales de Argentina y otros países del cono sur del continente, acompañados por artistas de gran nivel, como Gumersindo Ayala Aquino, Félix Pérez Cardozo, Prudencio Giménez, entre otros. Cuando estalló la Guerra del Chaco, en 1932, el dúo realizó presentaciones a beneficio de la Cruz Roja Paraguaya, como soldados enrolados, ayudando con su arte musical a otros muchos que se encontraban en el frente de batalla. En 1934, luego de la gran batalla de Nanawa, Mauricio perdió a su hermano Bonifacio y en su memoria compuso "PUEBLO YBYCUÍ", con letras de Osvaldo Sosa Cordero.

En 1939, tras la separación del dúo Martínez-Cardozo, Mauricio inició una prolongada y fecunda labor en el campo de la música y la investigación. Entre los años 1938 y 1945, conformó y dirigió artísticamente la recordada "Agrupación Folclórica Guaraní", que aglutinó a músicos, escritores e intelectuales paraguayos residentes en Argentina, y muy buenos amigos de nacionalidad argentina e italiana. En esos años creó el conjunto "Ñande Kóga", con el que grabaron destacados artistas paraguayos con un estilo de interpretación orquestal con violines, violonchelos, contrabajo, flauta,

clarinete, arpa, guitarras, y vocalistas como Rubito Larramendia, el dúo Riveros-Echagüe, Teófilo Escobar, Carlos Reynal, Agustín Barboza, Delfín Fleytas, los hermanos Cáceres, Luis Alberto del Paraná, y una de las primeras voces femeninas: Chinita de Nicola.

**\*\* Entre los años 1946 y 1951, Mauricio Cardozo Ocampo fue el inspirador y propulsor del Club Folclórico "Rincón Guaraní", de la calle Maipú N° 620, un centro recreativo y cultural que recibió en su escenario a grandes creadores como José Asunción Flores, Herminio Giménez, Félix Pérez Cardozo, Ariel Ramírez, Cayo Sila Godoy, entre otros. Incluso Mauricio compuso con Virgilio Centurión el tema "RINCÓN GUARANÍ", en honor a aquel sitio donde se rendía culto a nuestra música popular.**

También por aquellos años, escribió y dirigió ciclos radiofónicos sobre música y cultura paraguaya en importantes radioemisoras argentinas. En 1954, al retornar por unos años al Paraguay, creó la Banda Okára y luego el recordado conjunto Perú Rimá, con recordadas actuaciones en su club nocturno "Solar Guaraní". En 1951 fue uno de los hombres que volcó todas sus energías en la fundación de Autores Paraguayos Asociados (APA), siendo secretario fundador, y designado, por su experiencia como socio fundador de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores (SADAIC), a gestionar ante el Presidente de la República una legislación que protegiera a la propiedad intelectual; de ese modo el Dr. Federico Chaves sancionó la Ley N° 94 del derecho autoral. Fue también miembro de la Asociación de Músicos del Paraguay, de la Academia de Lengua y Cultura Guaraní, de la Asociación Indigenista del Paraguay, además de jefe del Departamento Folclórico de la Dirección General de Turismo (1967-1974), asesor folclórico de la Municipalidad de Asunción (1969-1973), presidente honorario de la Asociación Paraguaya de Productores de Fonogramas (1979), y en 1981 fue asesor folclórico de Intérpretes del Folclore Asociados del Paraguay (IFAP).

Durante los primeros años de la década del '60, en Buenos Aires, estuvo como director de la Orquesta Estable de LR 1 Radio El Mundo. Realizó además, ciclos de conciertos ejecutando música paraguaya, y se desempeñó como profesor de folclore en el Instituto de Bellas Artes Romano de la capital argentina (1959-1965).

**\*\* Fundó su propia editorial musical, MUNDO GUARANÍ, de mucha trascendencia en la difusión de la música paraguaya editada en Argentina, juntamente con la editorial de música PAMSCO (Pan American Service Corporation). En sus largos años de tesonero trabajo musical, dejó un invaluable legado tanto en composiciones musicales como en trabajos de investigación sobre música folclórica americana, haciendo especial énfasis en la paraguaya.**

Entre más de 300 canciones de autoría propia y en coautoría con renombrados artistas, podemos nombrar: "Mi Destino", "Paraguay Linda", "Pueblo Ybycuí", "Morena", "Regalo de Amor", "Sé que te Perdí", "Mombyry Guivé", "Qué Linda es mi Bandera", "Soldado del Chaco", "Cambá La Mercé", "Galopera", que fue estrenada en 1942, en los salones del Club Unione y Benevolenza de Buenos Aires; "Chokokuc Purahéi", "Chokokue Kéra Yvoty", "Yo Soy Purahéi", "Che Symí Porá", "Che Pueblo Porá" y "Suruku'a".

La cantata sobre motivo histórico, "ROMANCE DE ELISA LYNCH" fue su última obra llevada a disco, con la participación como solistas de Hugo García y Amambay Cardozo Ocampo, el grupo coral Buenos Aires Ocho, y Oscar Cardozo Ocampo en los arreglos y dirección orquestal, además de Serafín Francia Campos en las glosas.

En cuanto a su aporte bibliográfico, están sus memorias publicadas bajo el título de "MIS BODAS DE ORO CON EL FOLCLORE-MEMORIAS DE UN PYCHÁI", así como la interesante enciclopedia editada en tres tomos: "MUNDO FOLCLÓRICO PARAGUAYO", además de varias publicaciones de escritos de su autoría en revistas y periódicos.

Estuvo casado con Fidelina Fleytas, su entrañable compañera desde 1941, dejó el legado de su arte a sus descendientes, por lo que la familia Cardozo Ocampo tiene un significado muy especial para la música y la cultura del Paraguay. Oscar, destacado arreglador, pianista y compositor reconocido internacionalmente, fallecido en un trágico accidente automovilístico en julio de 2001; Amambay, tima de las figuras femeninas representativas del canto popular paraguayo, fallecida en abril de 1997; Aníbal, crítico musical, arquitecto y docente universitario; y Mauricio "Pinchi", también compositor, arreglador y refinado guitarrista.

Mauricio Cardozo Ocampo, humilde campesino, creador fecundo y gran folclorista paraguayo, demostró también ser tiro gran patriota con su ineludible y apasionada defensa de lo nacional. Fue un hombre justo cuando reivindicó al creador de la guarania, el maestro José Asunción Flores. Supo granjearse el reconocimiento de muchos amigos y el amor y el cariño de su familia. Dedicado por entero al cultivo de la música, dejó huellas indelebles en quienes lo conocieron.

Falleció en el Sanatorio Anchorena de Buenos Aires, en la madrugada del 5 de mayo de 1982; sus restos fueron velados en la SADAIC de la capital argentina y posteriormente en Asunción, para ser luego sepultados en Ybycuí, el viernes 7 de mayo de 1982, allí descansan sus restos, al pie de un frondoso tajo, con una placa que reza: "Sapy'ánte che ko'?, opa che pytu Pueblo Ybycuí, mba'éicha tamo upe nde pohéi apytu"?mi...".

(Fuente: [CREADORES DEL ALMA GUARANÍ](#) - Historias de los Grandes Compositores y Poetas Nacionales / Por IVANÍ AMAMBAY y DANIEL TORALES, Editado con el apoyo del FONDEC y Editorial Servilibro, Asunción-Paraguay 2005 (230 páginas), Dirección editorial: Vidalia Sánchez)

**MAURICIO CARDOZO OCAMPO** : Hijo de Crescencia Cardozo Caballero, nació en Yyvuí en 1907. De acuerdo con su propia referencia, fueron sus primeros maestros en el arte musical, Eloy Martín Pérez y Juan J. Rojas. Luego continuó su aprendizaje en la Banda de Música de la Policía, siendo sus maestros Nicolino Pellegrini y Salvador Dénice; sus instrumentos preferidos fueron la flauta y la guitarra. Con motivo de la conscripción militar, conoció a Eladio Martínez y formaron un dúo de guitarras y canto, que tuvo ponderable trayectoria, proyectada al Río de la Plata, Montevideo y Buenos Aires. Estas jiras a partir de 1931 fueron fecundas para la afirmación y divulgación de la música paraguaya.

Cuando en 1932 se desató el conflicto chaqueño, el dúo Martínez-Cardozo, como todos los otros artistas paraguayos y

no pocos argentinos, realizaron una intensa y exitosa campaña de festivales para recolectar fondos para la Cruz Roja Paraguaya. Con el advenimiento de la paz, se funda en Buenos Aires el Círculo Paraguayo, del que el dúo Martínez Cardozo es activo componente, y enseguida Mauricio Cardozo Ocampo integró el CONJUNTO FOLKLÓRICO "ÑANDE ROGA", con todos los instrumentos requeridos para una agrupación de jerarquía: violines, violoncelo, contrabajo, flauta, clarinete, arpa y guitarras. Su intensa labor de agrupamiento y organización de los artistas paraguayos en Buenos Aires, dio por resultado la fundación de la "Agrupación Folklórica Guaraní" y luego el Club Folklórico "Rincón Guaraní".

Además su trascendente actuación como intérprete y divulgador de nuestra música, don Mauricio ha aportado sus composiciones múltiples y calificadas, y muchos de ellos en letra y música. La lista es interminable, por lo que nos referimos a las más conocidas: PUEBLO YYCUI, PARAGUAYA LINDA, GALOPERA, MI DESTINO, LA CARRETA CAMPESINA, REGALO DE AMOR, ONDINA DEL PLATA, MOMBYRY GUIVE, NDAIPO CUA-ICO NDE POREY, CANTO A ITACURUBÍ, AÑORANZA, SÉ QUE TE PERDÍ, CHOCO CUE KERA YVOTY, YO SOY PURAHEI, MENSÚ RESAY, JOSEFINA.

De regreso a la patria, don Mauricio materializó dos creaciones importantes: el CONJUNTO FOLKLÓRICO "PERÚ-RIMÁ", y la cantata sinfónica ROMANCE DE ELISA LYNCH. Y cumplió medio siglo de fecunda trayectoria que lo eleva a un sitial al que pocos han llegado en la jerarquización de la música paraguaya. Falleció en 1982; casado con Fidelina Fleytas, su vocación por la música trascendió a sus hijos; entre quienes el arreglador Oscar Cardozo Ocampo y la cantante Amambay Cardozo Ocampo, ocupan un sitial de relevancia.

Fuente: [BREVE HISTORIA DE GRANDES HOMBRES](#). Obra de LUIS G. BENÍTEZ. Ilustraciones de LUIS MENDOZA, RAÚL BECKELMANN, MIRIAM LEZCANO, SATURNINO SOTELO, PEDRO ARMOA. Industrial Gráfica Comuneros, Asunción – Paraguay. 1986 (390 páginas)

**CARDOZO OCAMPO, MAURICIO** : Compositor y folklorólogo. Nació en Ybycuí el 14 de mayo de 1907. Inició su aprendizaje musical en su pueblo natal con el profesor, compositor y flautista Eloy Martín Pérez. Continuó sus estudios con Juan J. Rojas y los primeros instrumentos que ejecutó fueron la flauta y la guitarra. Posteriormente ya en Asunción, se incorporó a la Banda de la Policía de la Capital, bajo la dirección de los maestros Nicolino Pellegrini y Salvador Dénice, en donde estuvo varios años. Luego de realizar giras artísticas por el Cono Sur, se afincó en la ciudad de Buenos Aires, Argentina donde continuó sus estudios de música con los maestros Isidro Maistegui y Gilardo Gilardi profesores de armonía, composición e instrumentación. Se dedicó fundamentalmente a la composición de música de inspiración folklórica, en especial abre ritmo paraguayo. Luego con el maestro argentino folklorólogo, Juan Alfonso Carrizo inició sus estudios sobre la ciencia del folklore.

Integró con Eladio Martínez el dúo Martínez-Cardozo que grabó apreciable cantidad de discos para el sello Odeón de Buenos Aires y actuó durante largos años en teatros, radioemisoras y centros culturales.

Escribió y dirigió ciclos radiofónicos sobre música y cultura paraguaya por radio Argentina de dicha ciudad (1948-1952). Fue creador de la Banda Ocara (1954-1957) en Asunción. Realizó ciclos de conciertos al frente, de la Orquesta Estable de L.R.1 Radio Splendid, en Buenos Aires, por dos temporadas (1961-1962) ejecutando música paraguaya. Fue Profesor de Folklore del Instituto de Bellas Artes Romaro de Buenos Aires, (1959-1965).

Fue uno de los fundadores de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores (SADAIC), habiendo pertenecido con anterioridad al Círculo de Autores y Compositores, de cuya fusión con la Sociedad de Autores surgió en el año 1936 la actual SADAIC. Fue nombrado Delegado de SADAIC ante el Presidente de la República del Paraguay para gestionar una legislación protectora de la propiedad intelectual, que culminó con el Decreto Ley No.94 Dr. Federico Chávez. Fue secretario fundador de APA (Autores Paraguayos Asociados) (1951-1952); miembro de la Asociación de Músicos del Paraguay; Academia de la Lengua y Cultura Guaraní; Asociación Indigenista del Paraguay; jefe del departamento folklórico de la Dirección General de Turismo del Paraguay (1967-1974); asesor folklórico de la Municipalidad de la Ciudad de Asunción (1969-1973); presidente honorario de APROFON (Asociación Paraguaya de Productores de Fonogramas) 1979; asesor folklórico IFAP (Intérpretes de Folklore Asociados del Paraguay) (1981).

Desde el año 1961 dictó conferencias sobre ciencias del folklore:

La música paraguaya y sus ramificaciones; El arpa paraguaya; Nombres genéricos de la música paraguaya; La fiesta de la galopa; El origen de la música paraguaya; Músicas y danzas paraguayas; La música paraguaya y su influencia en el Río de la Plata; Música, danzas paraguayas, voz espúrea de litoraleña; Leyendas y costumbres del Paraguay; 6x8 signo musical de América Latina; Folklore Paraguayo; ¿Qué es Folklore?; El tirteo verde-olivo, Emiliano R. Fernández; Instrumentos musicales del Paraguay; Músicos, poetas y artífices de la cultura artística paraguaya. Todas estas conferencias fueron dictadas en importantes eventos artísticos y folklóricos como delegado, asesor o jurado en Santiago del Estero, Festival Nacional Folklórico de Cosquín, Festival Latinoamericano de Salta, Colegio Nacional de Paraná, Festival en la Ciudad de Rioja, Festival de Santos Vega, San Clemente del Tuyú, Santa Teresita, Festival de Artesanías y Folklore, todos en la República Argentina. Colegio José P. Varela, Asociación de Damas Uruguayas-Paraguayas, Montevideo, Uruguay; Instituto Andrés Barbero, Colegio de Santa Clara, Universidad Católica, Dirección General de Turismo, Centro Juan de Salazar, Centro Cultural Paraguayo-Americano, Club Centenario (Organizado por el Rotary Club

de Asunción, Paraguay). Tomó parte en el Primer Festival de la Canción Popular Internacional de Río de Janeiro, Brasil; fue delegado en el Festidanza 71 de Arequipa, Perú y en las ciudades de Cali, Bogotá y Popayán de Colombia.

Su obra, de gran valor musical, se destaca por la captación del sentir popular del hombre del campo, y al mismo tiempo por la delicadeza en el tratamiento melódico y armónico, lo que para Cardozo Ocampo era «cuestión de honor musical».

Posee alrededor de 300 Canciones y piezas instrumentales. Entre las más difundidas se encuentran: Las siete cabrillas, Pueblo Ybycuí, Añoranza, Mi destino, Paraguaya linda, Guavirá poty, Che morenamí, Regalo de amor, Morena, Rincón guaraní, Sé que te perdí, Amambay, Estrellita, Que linda es mi bandera, La carreta campesina, Marizza; Punta porá, Mombyry quivé, Galopera.

Entre sus obras literarias: Mis Bodas de Oro con el Folklore. Edición del autor As. 1972. Mundo Folklórico Paraguayo. 3 tomos. Edición. Cuadernos Republicanos As. 1989.

Inéditos: Ciudad de Ybycuí. Su gente, casos y cosas. / Emiliano R. Fernández, El tirteo Verde-Olivo. / El guaraní que yo conozco.

Falleció en Buenos Aires, Argentina el 5 de mayo de 1982.

Imagen derecha: ORQUESTA FOLKLÓRICA PERURIMA de MAURICIO CARDOZO OCAMPO

Fuente: **DICCIONARIO DE LA MÚSICA EN EL PARAGUAY** por [LUIS SZARAN](#). Edición de la Jesuitenmission Nürnberg, Alemania 2007. 507 páginas.

**CARDOZO OCAMPO , MAURICIO** : Compositor y ejecutante musical. Nació en Ybycuí el 14 de mayo de 1907, hijo de Crescencia Cardozo Caballero. Referente principal de la denominada "generación de oro" de la música popular paraguaya y riguroso estudioso del folklore del Paraguay, inició su formación musical con el flautista Eloy Martín Pérez, en su pueblo natal. Continuó sus estudios con Juan J. Rojas y los primeros instrumentos que ejecutó fueron la flauta y la guitarra.

Ya en Asunción, se incorporó a la Banda de Policía de la Capital, trabajando bajo la dirección de los maestros Nicolino Pellegrini y Salvador Dénice.

Realizó giras artísticas por países y ciudades del cono sur sudamericano, recalando finalmente en Buenos Aires, donde fijó residencia y continuó sus estudios con los destacados maestros de armonía, composición e instrumentación Isidro Maistegui y Gilardo Gilardi. Con el folklorólogo argentino Juan Alfonso Carrizo inició sus estudios sobre la ciencia del folklore.

En sus tiempos de conscripción militar conoció a Eladio Martínez, con quien integró el dúo "Martínez-Cardozo" el cual grabó una apreciable cantidad de discos para el sello Odeón de Buenos Aires y realizó innumerables presentaciones en teatros, radioemisoras y centros culturales.

En 1932, a propósito del estallido de la Guerra del Chaco que enfrentó a Paraguay y Bolivia, el dúo "Martínez-Cardozo", junto con otros artistas, realizó exitosas actuaciones para recaudar fondos para la Cruz Roja Paraguaya.

Finalizada la guerra, se funda en Buenos Aires el Círculo Paraguayo del cual Martínez y Cardozo son activos integrantes y, poco después, Cardozo Ocampo inicia al frente del conjunto folklórico "Ñande róga", una fundamental labor musical que desembocará, andando el tiempo, en la fundación de la "Agrupación Folklórica Guaraní" y luego del "Club folklórico Rincón Guaraní".

Escribió y dirigió ciclos radiofónicos sobre música y cultura paraguayas por Radio Argentina de Buenos Aires (entre 1948 y 1952). Fue el creador de la "BANDA OCARA" (1954-1957), en Asunción. Realizó ciclos de conciertos de música paraguaya al frente de la Orquesta Estable de LR 1 Radio Splendid, en la capital porteña, por dos temporadas (1961-1962). Fue Profesor de Folklore del Instituto de Bellas Artes Romaro, de Buenos Aires, entre 1959 y 1965.

Como conferencista su tarea fue grandemente fecunda, presentándose en innumerables encuentros científicos de la especialidad folklórica, festivales, congresos, seminarios y simposios en más de una veintena de ciudades de la Argentina y el Uruguay. Desde 1961 dictó charlas y conferencias sobre temas tales como "La música paraguaya y sus ramificaciones", "El arpa paraguaya", "Nombres genéricos de la música paraguaya", "La fiesta de la galopa", "El origen

de la música paraguaya", "Músicas y danzas paraguayas", "La música paraguaya y su influencia en el Río de la Plata", "Música y danza paraguaya y la voz espúrea de litoraleña", "Leyendas y costumbres del Paraguay", "6x8, signo musical de América Latina", "Folklore paraguayo", "¿Qué es folklore?", "El tirteo verde-olivo: Emiliano R. Fernández", "Instrumentos musicales del Paraguay", "Músicos, poetas y artífices de la cultura artística paraguaya", entre otros.

Cuando su regreso definitivo al Paraguay encaró la formación del "Conjunto Folklórico Perú Rimá", cuya tarea es la jerarquización de la música paraguaya, por la calidad y el rigor artístico y estético impresos a su trabajo, es vastamente reconocida.

Se dedicó fundamentalmente a la composición de música de inspiración folklórica sobre ritmos paraguayos. Su obra, de gran valor, se destaca por la captación del sentir popular del hombre de campo y, al mismo tiempo, por la delicadeza en el tratamiento melódico y armónico, lo cual para el Maestro, según su propia expresión, era "cuestión de honor musical".

Casado con Fidelina Fleytas (Doña Fide), todos sus hijos se vincularon al hecho artístico musical: Oscar, director y arreglador orquestal, pianista y compositor de reconocimiento internacional a partir de su trabajo en la capital porteña; Amambay, cantante, tempranamente desaparecida; Aníbal, crítico musical y Mauricio (h) "Pinchi", refinado guitarrista, compositor y arreglador.

Entre sus más de trescientas composiciones destacan "GALOPERA" (tiene el mérito de figurar entre las tres obras más difundidas de la historia de la música paraguaya), "PUEBLO YBYCUI", "LAS SIETE CABRILLAS", "AÑORANZA", "MI DESTINO", "PARAGUAYA LINDA", "GUAVIRÁ POTY", "CHE MORENAMI", "REGALO DE AMOR", "ONDINA DEL PLATA", "CANTO A ITACURUBI", "MORENA", "RINCÓN GUARANÍ", "SÉ QUE TE PERDÍ", "AMAMBAY", "ESTRELLITA", "QUÉ LINDA ES MI BANDERA", "LA CARRETA CAMPESINA", "SAN BALTASAR", "CAMBÁ LA MERCÉ", "NOCHES BLANCAS", "LUNA DE MI ASUNCIÓN", "MARIZZA", "PUNTA PORÁ", "CHOKOKUE KÉRA YVOTY", "MOMBYRY GUIVE", "CHOKOKUE PURAHÉI", "YO SOY PURAHÉI", "JOSEFINA", "MENSÚ RESAY", "MI AMOR GUARANÍ", "CORAZÓN", "ARROYITO DEL SENDERO", "VOLVERÁS A SOÑAR", "SOLITA ESTOY", "SOLEDAZ", "MI RETORNO" y "EN UNA NOCHE AZUL"; por citar las más representativas.

Es, asimismo, el autor de los libros "MIS BODAS DE ORO CON EL FOLKLORE - MEMORIAS DE UN PYCHÁI" y "MUNDO FOLKLÓRICO PARAGUAYO" (en tres tomos).

Falleció en Buenos Aires, Argentina, el 5 de mayo de 1982.

Fuente: FORJADORES DEL PARAGUAY – DICCIONARIO BIOGRÁFICO. Realización y producción gráfica: ARAMÍ GRUPO EMPRESARIAL. Coordinación General: Ricardo Servín Gauto. Dirección de la obra: Oscar del Carmen Quevedo. Tel.: 595-21 373.594 – correo: arami@rieder.net.py – Asunción-Paraguay 2001 (716 páginas).

**Enlace interno recomendado :** [SONIDOS DE MI TIERRA - FASCÍCULO Nº 28](#) . MAURICIO CARDOZO OCAMPO. ABC COLOR - [www.abc.com.py](http://www.abc.com.py) . Coordinación Cultural: LUIS SZARÁN, Coordinación Artística: LUIS ÁLVAREZ, Coordinación Ejecutiva: VÍCTOR DESTEFANO, Diseño Gráfico: EDGAR AMADO. Diseño de Tapa y Contratapa: BIEDERMANN PUBLICIDAD. Editora: EDITORIAL AZETA S.A.



**Ingresar al Perfil Completo en [PortalGuarani.com](http://PortalGuarani.com) ►**

**Portal Guarani © 2023**

Oficina: Asunción Super Centro - Gral. Díaz entre 14 de Mayo y 15 de Agosto - Local 372, 2do. Piso  
TeleFax.: 451-486 - Contacto: [info@portalguarani.com](mailto:info@portalguarani.com)

PortalGuarani.com se enorgullece ser el proveedor oficial de informaciones e imágenes del Paraguay para [Wikipedia.org](http://Wikipedia.org)  
Asunción - Paraguay - Proyecto Desarrollado por **Gustavo Lezcano**